

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(3)387/08-09號文件

2009年2月27日內務委員會會議文件

定於2009年3月4日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- | | | | |
|------|---------------------|--------|--------|
| (1) | 湯家驊議員 | (口頭答覆) | |
| (2) | 陳健波議員 | (口頭答覆) | |
| (3) | 黃容根議員 | (口頭答覆) | (新的質詢) |
| | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> | | |
| (4) | 劉秀成議員 | (口頭答覆) | |
| (5) | 陳克勤議員 | (口頭答覆) | |
| (6) | 李國寶議員 | (口頭答覆) | |
| (7) | 黃國健議員 | (書面答覆) | |
| (8) | 王國興議員 | (書面答覆) | |
| (9) | 林健鋒議員 | (書面答覆) | (新的質詢) |
| | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> | | |
| (10) | 謝偉俊議員 | (書面答覆) | (新的質詢) |
| | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> | | |
| (11) | 李華明議員 | (書面答覆) | |
| (12) | 黃成智議員 | (書面答覆) | |
| (13) | 梁美芬議員 | (書面答覆) | |
| (14) | 甘乃威議員 | (書面答覆) | |
| (15) | 張學明議員 | (書面答覆) | |
| (16) | 余若薇議員 | (書面答覆) | |
| (17) | 林大輝議員 | (書面答覆) | |
| (18) | 劉慧卿議員 | (書面答覆) | |
| (19) | 張國柱議員 | (書面答覆) | |
| (20) | 劉江華議員 | (書面答覆) | |

註 :

NOTE :

議員將採用這種語言提出質詢

Member will ask the question in this language

后海灣的水污染問題

(3) 黃容根議員 (口頭答覆)

據報，本年2月中，深圳下坪固體廢棄物填埋場發生管湧現象，引致大量垃圾及淤泥流入布吉河，再匯入深圳河；后海灣一帶的生態環境因而受到威脅。就此，政府可否告知本會：

- (一) 除了沿深圳河設立10個觀察點，並每日抽取河水樣本觀察河水的情況外，政府有沒有就這宗事故在本港可能受影響的地點(包括米埔自然保護區)進行調查，以確定河床泥和水中生物有沒有受污染；如果有調查，結果是甚麼；如果沒有，政府有甚麼理據不進行有關調查；
- (二) 鑒於后海灣一帶有不少生蠔養殖場，亦是熱門的海鮮交易地點，政府有沒有對來自該處的水產的食用安全進行抽查；如果有，結果是甚麼；如果沒有，原因是甚麼；及
- (三) 鑒於米埔一帶具有極高的生態價值，政府有沒有與深圳當局商討如何防止類似事故再次發生，以及有沒有制訂其他的緊急應變措施，以防止該處的生態環境受到破壞？

Water pollution in Deep Bay

(3) Hon WONG Yung-kan (Oral Reply)

It has been reported that in mid-February this year, a piping incident occurred at the Xiaping Solid Waste Landfill Site in Shenzhen, which caused large quantities of rubbish and silt to be discharged into the Buji River and subsequently into the Shenzhen River, thus threatening the ecological environment in the Deep Bay area. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) apart from setting up 10 observation points along the Shenzhen River and collecting water samples daily to monitor the water conditions, whether the Government has conducted investigations at places in Hong Kong which are likely to be affected by the incident, including the Mai Po Nature Reserve, to ascertain whether or not river-bed sediments and aquatic life have been contaminated; if it has, of the findings; if it has not, the justification for that;
- (b) given that there are a number of oyster farms in the Deep Bay area, which is also a popular place for seafood trading, whether the Government has conducted sampling checks to ascertain the food safety of aquatic products there; if so, of the findings; if not, the reasons for that; and
- (c) given the very high ecological value of Mai Po area, whether the Government has discussed with the Shenzhen authorities how to prevent the occurrence of similar incidents, and whether it has formulated other contingency measures to prevent the ecological environment there from being ruined?

內地贈送給海洋公園的珍貴物種

(9) 林健鋒議員 (書面答覆)

據報，海洋公園的中華鱟館正改建為淡水展館，預計夏季重開時會再展出國寶中華鱟。中央人民政府(“中央政府”)亦將會在今年送出國寶娃娃魚和小熊貓給海洋公園，供遊客觀賞。就此，政府可否告知本會：

- (一) 是否知悉早前從海洋公園送到廈門治理的中華鱟現時的情況及預計何時會重返海洋公園；海洋公園如何確保其人員有足夠經驗去飼養中華鱟，避免中華鱟接連死亡的情況再發生；
- (二) 是否知悉中央政府贈送娃娃魚和小熊貓給海洋公園的計劃為何，包括來港的兩種國寶的數量、年齡、留港的年期和抵港時間；海洋公園會如何予以配合及確保其人員有足夠的飼養經驗；及
- (三) 政府會有何教育活動，加深市民和遊客對這些國寶的認識？

Gifts of precious species from the Mainland to the Ocean Park

(9) Hon Jeffrey LAM Kin-fung (Written Reply)

It has been reported that the Chinese Sturgeon Aquarium of the Ocean Park (“the Park”) is being converted into a freshwater exhibit and Chinese sturgeon, a national treasure, are expected to be on display again upon its re-opening in summer. Chinese giant salamanders and red pandas, both of which are national treasures, will also be presented to the Park by the Central People’s Government (“CPG”) this year for the appreciation by visitors. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it knows the present condition of the Chinese sturgeon which were earlier sent from the Park to Xiamen for treatment and the expected time of their return to the Park; how the Park ensures that its staff have enough experience in keeping Chinese sturgeon to prevent the recurrence of series of deaths of the Chinese sturgeon;
- (b) whether it knows CPG’s plan to present to the Park Chinese giant salamanders and red pandas, including the numbers, ages, periods of stay and time of arrival in Hong Kong of these two types of national treasures; how the Park will take complementary measures and ensure that its staff have enough experience in keeping them; and
- (c) what educational activities the Government will organize to enhance public and visitors’ knowledge about these national treasures?

旅遊忠告

(10) 謝偉俊議員 (書面答覆)

巴基斯坦和埃及先後在2月6日及22日發生炸彈襲擊事件，前往該等國家旅遊的港人的人身安全可能受到威脅。然而，保安局直至2月23日早上仍未發出有關的旅遊忠告。就此，政府可否告知本會：

- (一) 保安局未有即時發出旅遊忠告的原因；
- (二) 五天工作周的實施有否拖延旅遊忠告的發布；及
- (三) 現時有何措施確保旅遊忠告適時發放，及時向港人傳遞外遊危險訊息？

Travel advice

(10) Hon Paul Tse Wai-chun (Written Reply)

Bomb attacks occurred in Pakistan and Egypt on 6 and 22 February consecutively, and the personal safety of Hong Kong people who go travelling in such countries may be threatened. Yet, up to the morning of 23 February, the Security Bureau had not issued any relevant travel advice. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the reasons for the Security Bureau not issuing the travel advice immediately;
- (b) whether the implementation of the five-day week arrangement has delayed the announcement of travel advice; and
- (c) of the measures currently in place to ensure timely announcement of travel advice so that the warning message for outbound travelling can be passed on to Hong Kong people in time?